

Les mots des vêtements et des textiles

Désignation et restitution dans le cadre d'un réseau interdisciplinaire.

Colloque international

Dijon, Musée de la Vie bourguignonne Perrin de Puycousin

Judi 20 et Vendredi 21 octobre 2011

Le chercheur s'intéressant aux sources anciennes d'origines diverses est confronté à des mots dont l'usage ne posait pas de problèmes à leurs contemporains. Il doit identifier le vêtement ainsi désigné en tenant compte des contraintes de sa source, de son contexte de rédaction, qu'il soit temporel, spatial, social, culturel... A l'inverse, dans les images sont présentés des vêtements qui ne sont pas désignés, mais seulement montrés. Comment attribuer un nom à un vêtement non désigné en tant que tel ? Cette complexité de la désignation différenciée selon les sources est une vraie difficulté que rencontrent tous les chercheurs. Toutefois, cette contrainte n'a encore été que peu étudiée en tant que telle. Ce colloque s'attachera en particulier à interroger la manière de désigner le vêtement en tant qu'élément pertinent de l'usage, et outil de compréhension de son contexte d'utilisation.

Les mots sortis de leur contexte connaissent des usages et des évolutions parfois erronées, et qui le restent de façon durable. La rédaction de dictionnaires, des glossaires et des vocabulaires s'inscrit dans une démarche tantôt encyclopédique, par la prise en compte de toutes les définitions d'un mot, tantôt générique, dans un souci de classification et d'harmonisation. C'est le cas, par exemple, des vocabulaires descriptifs élaborés en vue de l'inventaire de collections. La première démarche conduit à la multiplication des données, la seconde au choix de termes génériques devant rendre compte de la multiplicité. Depuis des années, les chercheurs sont amenés à s'associer pour élaborer des outils de travail communs. La réalisation de bases de données constitue aujourd'hui une méthode de travail souvent personnelle, parfois partagée, mais exigeant d'une part des ressources humaines très importantes, d'autre part la définition préalable des objectifs et des problématiques auxquelles elles doivent répondre. Comment le regroupement en projet de réseau peut-il répondre à ces objectifs ?

JEUDI 20 OCTOBRE 2011

8h30

Accueil des participants

9h00

Message d'accueil de **Madeleine Blondel**, conservatrice en chef du musée de la Vie bourguignonne - Perrin de Puycousin

1 : Les mots des vêtements et du textile dans leur contexte

1. thématique 1 : la complexité des mots des vêtements et du textile dans leur contexte d'usage

9h30 – 10h

Jennifer Romion

Université Montpellier 3 Paul Valéry, Équipe « Égypte nilotique et méditerranéenne », UMR 5140 « Archéologie des Sociétés Méditerranéennes »

Vêtements et devenir du défunt

10h – 10h30

Céline Vandeuren David

Université catholique de Louvain

Bourses, ceintures et petits accessoires : vocabulaire, représentation chiffrée et description à Dijon aux XIVe et XVe siècles.

10h30 – 11h pause

11h – 11h30

Marjorie Meiss-Even

Université Charles de Gaulle, Lille 3, IRHiS-Institut de recherches historiques du Septentrion, UMR 8529

Autour du petit chaperon noir : précisions sur le touret levé et les oreillettes de la coiffe féminine française au milieu du XVIe siècle

11h30 - 12h00

Audrey Millet

Université de Neuchâtel, Suisse

L'historien et le dessinateur de fabrique en bons termes ou nommer le dessinateur textile comme nouvel objet de questionnements (XVIIIe-XIXe siècles).

12h-12h30 : discussion

1. thématique 2 : le sens des mots des vêtements et du textile dans leur contexte d'usage

14 h 00 - 14h30

Laury-Nuria André

ENS de Lyon et Université des Antilles-Guadeloupe

Péplos [Πέπλος]ou chitôn [χιτων] ? entre paysage et tissage, le problème du vocabulaire vestimentaire dans les récits de fondations des villes chez Nonnos de Panopolis

14h 30 - 15h

Peter Stabel

Université d'Anvers, Centre for Urban History

Le vêtement à Bruges autour de 1440. La mode dans un contexte bilingue

15h30 - 16h

Denis Bouquin

Service Archéologique de Reims Métropole, Université de Bourgogne, ARTeHIS, UMR 5594

Germaine Depierre

Ministère de la Culture , Université de Bourgogne, ARTeHIS, UMR 5594

Le vocabulaire du vêtement en archéo-thanatologie.

16h - 16h30 pause

16h30 - 17h

Adriana R. de Almeida

Université de Lisbonne, CHUL-ICS,

Joana Sequeira

Université de Porto (CITCEM) / École des Hautes Études en Sciences Sociales

Projecting a glossary of medieval Portuguese textile terms

17h – 18h

Discussion : la complexité et le sens des mots : questions de méthodologies, croisements disciplinaires. Le réseau V&T comme lieu de ressources méthodologiques.

18h : fin de la première journée.

VENDREDI 21 OCTOBRE

2. Le devenir des mots des vêtements et du textile et leur restitution

2. thématique 1. Les mots des vêtements et du textile et leurs avatars

9h30 – 10h

Odile Blanc

Institut national du patrimoine

Le pourpoint, aux sources d'un genre vestimentaire et de la popularité d'une image

10h – 10h30

Gil Bartholeyns

Université Charles de Gaulle, Lille 3, Chaire CNRS Visual Studies, , IRHiS-Institut de recherches historiques du Septentrion, UMR 8529

L'historien sous les tropiques

10h30 – 11h pause

2. thématique 2. Organiser la restitution des mots des vêtements et du textile

11h - 11h30

Fatima Guenaou

Mustapha Guenaou

Centre de Recherche d'Anthropologie Sociale et Culturelle, CRASC, Oran

Pour un dictionnaire des mots relatifs aux vêtements traditionnels féminins de Tlemcen (Algérie) : démarche et expérience pour la sauvegarde de la mémoire (sous réserve).

11h30 - 12h

Sílvia Carbonell Basté

Cap de l'àrea tècnica, Centre de Documentació i Museu Tèxtil, Terrassa. Barcelona

Les bases de données des musées espagnols sur le vocabulaire textile et vêtements

14h00 - 16h00

Discussion : organiser la restitution des données dans le cadre d'un réseau interdisciplinaire : le réseau comme lieu d'expérimentation de la restitution des données : propositions de pistes pour le réseau V&T

16h00 : fin de la deuxième journée.

Coordination scientifique

Coordinateur scientifique :

Jolivet Sophie, chercheuse associée

UNITE DE RECHERCHE
ARTeHIS, UMR 5594
Université de Bourgogne
6 Boulevard Gabriel
21000 DIJON

Conseil scientifique :

Isabelle Paresys, IRHIS, UMR 8529, Université de Lille 3
Odile Blanc, Institut national du patrimoine
Gil Bartholeyns, IRHIS, UMR 8529, Université de Lille 3
Dominique Cardon, CIHAM, UMR 5648, Université de Lyon2
Françoise Vittu, ancien responsable du cabinet des estampes du musée Galliera
Sophie Jolivet, Arthehis, UMR 5594, Université de Bourgogne, Dijon

Partenariats

Ce colloque international est proposé par le réseau "Vêtement et textile : sources et ressources" au sein de l'unité de recherche ARTeHIS, avec le soutien de l'Université de Bourgogne et de la Région Bourgogne. La ville de Dijon soutient le colloque en l'accueillant gracieusement au sein du Musée de la Vie bourguignonne.



Renseignements pratiques

Les mots des vêtements et des textiles

Désignation et restitution dans le cadre d'un réseau interdisciplinaire.

Colloque international

Jeudi 20 et Vendredi 21 octobre 2011

Lieu

Musée de la Vie bourguignonne – Perrin de Puycousin
17 rue Sainte-Anne – 21000 Dijon
www.dijon.fr

Conditions d'inscription

L'inscription et la participation est gratuite en auditeur libre, mais ne comprend ni repas, ni hébergement.

L'inscription n'est pas obligatoire pour participer, mais elle est souhaitée, pour des questions d'organisation pratique. Les inscriptions et les participants seront acceptés dans la limite des places disponibles (salle de conférence de 80 places).

Pour toute inscription ou question, contacter vetement.textile@gmail.com

Se loger, se restaurer, se déplacer à Dijon

Le Musée de la Vie bourguignonne se situe rue Sainte-Anne, au cœur du centre ville historique ; il est facile de se loger et de se restaurer à proximité (secteur place Emile Zola, secteur place de la Libération, secteur Halles).

Ville de dijon : www.dijon.fr

Office de Tourisme de Dijon : <http://www.visitdijon.com/>

Plan du centre ville de Dijon : http://www.visitdijon.com/fr/dijon_plan.htm

Le musée se trouve à environ ¼ d'heure à pied de la gare.

Une navette gratuite, diviacity, parcourt le centre-ville et propose deux arrêts à proximité immédiate du musée (Square Roupnel et Sainte-Anne). Depuis la gare, les arrêts les plus proches (5mn à pied de la gare) sont Darcy ou Saint-Bénigne.

<http://www.divia.fr/530-City.html>

En véhicule motorisé, la circulation est plus difficile, en raison de travaux de mise en place du Tramway actuellement à Dijon.

Bulletin d'inscription

Les mots des vêtements et des textiles

Désignation et restitution dans le cadre d'un réseau interdisciplinaire.

Colloque international

Dijon, Musée de la Vie bourguignonne – Perrin de Puycousin

Jeudi 20 et Vendredi 21 octobre 2011

à retourner pour le 15 octobre 2011 si possible

par courrier : Sophie Jolivet, 15 place de la république, 21000 Dijon

ou par mail (copier/coller de cette page) : vetement.textile@gmail.com

Nom : _____

Prénom : _____

adresse électronique : _____@_____

ou téléphone (si absence d'adresse électronique) : _____

participera à la journée de jeudi 20 octobre

participera à la journée du vendredi 21 octobre